



Cucine

Cuisinières

Herde

Cookers

Collezione 2009

Cucine Country, Borgo Antico

Cuisinières Country, Prestige

Country und Borgo Antico Herde

Country and Borgo Antico Cookers

A.R.CO
Tradizione e Innovazione

www.jcorradigroup.com

• • • INDEX • • •

COLLE IO E COUNTRY	Pag. 7
C140	Pag. 9
C120	Pag. 13
C100	Pag. 17
C90	Pag. 21
C60	Pag. 25
COLLE IO E BORGIO ANTICO	Pag. 29
C140	Pag. 31
C120	Pag. 35
C100	Pag. 39
C90	Pag. 43
C60	Pag. 47
C125 metal	Pag. 51
C880	Pag. 53



Caldaia oocolare a Legna
oyer ou four à bois
eiz essel oder olzofen
ood-fired oiler or Coo stove



uochi a as
eu à gaz
asflammen
as urners



orno elettrico
our électrique
Ele troherd
Electric oven



Cappa aspirante
otte aspirante
Abzugshaube
Suction hood

EFFICIENZA RESA CA ORE

Il segreto per ottenere il migliore rapporto di resa calorica e consumo di combustibile è basato sullo studio del giro fumi, cioè del percorso particolare che compie l'aria da riscaldare all'interno e all'esterno del focolare della cucina. L'esperienza ventennale e la continua ricerca che A.R.C.O. ha sviluppato in questo particolare settore della combustione, garantisce di massima efficienza, certificata dal migliore laboratorio di ricerca e certificazione europeo.

EFFICACE RESTITUTION E CHA EUR

Le secret pour obtenir le meilleur rapport entre consommation de bois et rendement de chaudière réside dans la conception du circuit des fumées. Nous entendons par circuit des fumées le trajet particulier accompli par l'air à réchauffer aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du foyer de la cuisine. Plus de vingt ans de expérience et de recherche ont permis à A.R.C.O. de développer et d'optimiser ce point crucial de la combustion, garantissant ainsi une efficacité maximale certifiée par les plus grands laboratoires de recherche et de certification européens.

EFFICIENTE RME EISTUN

Das Geheimnis des besten Verhältnisses zwischen Wärmemenge und Verbrauch basiert auf der Studie des Rauchgaswegs, den die zu erheizende Luft innerhalb und außerhalb des Kesselraums durchläuft. Die 20-jährige Erfahrung und die kontinuierliche Forschung, die von A.R.C.O. in diesem Bereich der Verbrennungstechnik entwickelt wurde, ist eine Garantie für höchste Effizienz, die vom bedeutendsten Forschungs- und Zertifizierungslabor Europas bescheinigt wird.

EFFICIENCY MA E INTO HEAT

The secret for the best heating efficiency and fuel consumption is based on proper design and revolution design: careful design of the path taken by air to be heated inside and outside the stove's furnace. A.R.C.O., with two decades of experience and constant research, can guarantee maximum efficiency, certified by the most important European research and certification laboratory.

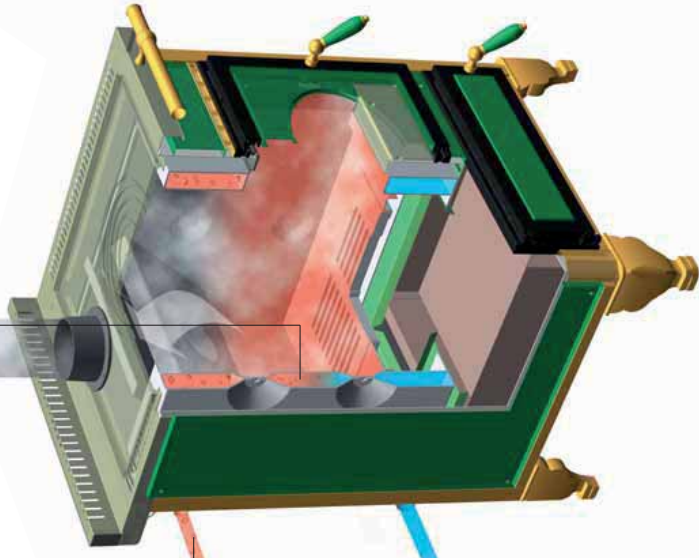
E TERMOCUCINE

Tutti le cucine contraddistinte da questo marchio sono disponibili nella versione termo a parete o a colonna versioni mantengono la medesima estetica dei modelli base cambiando per il cuore riscaldante interno al focolare.

Proprio questo elemento costruito appositamente in acciaio inox AISI 304 da 34/38 ft. garantisce assenza di formazioni corrosive nella caldaia. La razionalità con cui sono preparate queste particolari cucine consente installazioni anche da in sito e collegamenti estremamente semplici all'impianto di riscaldamento, ottenendo contemporaneamente un significativo risparmio energetico e una distribuzione omogenea del calore prodotto. L'utilizzo di un apposito scambiatore termico consente anche il riscaldamento dell'acqua sanitaria. I modelli delle collezioni Country e Orgo Antico sono dotati di una speciale valvola semiautomatica di regolazione della combustione che riduce il consumo di combustibile. Il sistema termo perfettamente compatibile con le tecniche di combustione ecologica che da sempre contraddistinguono i prodotti A.R.C.O. permettendo così l'accesso, dove previsto, a tutti i benefici fiscali.

Boiler in acciaio inox AISI 304 da 34/38 ft.

4,8 litri di acciaio inossidabile



Sortie eau chaude

Heating water outlet

Arriera

Cold water inlet

diatore di un ballon échangeur). Tout en conservant l'esthétique des modèles de base, puisque seul le cœur diffère (c'est à dire que le foyer est un modèle renforcé en inox AISI 304 de 3 mm garantie absolue de sa durée de vie puisque non corrodé), ces versions spéciales appelées Termo génèrent des économies d'énergie significatives et offrent une distribution homogène de la chaleur produite, dans toute la maison. Ce système, comme pour l'ensemble des produits A.R.C.O., est bien évidemment conforme aux normes de combustion écologique qui garantissent la protection de l'environnement, et ouvrent droit à d'éventuels allègements fiscaux.

HERMITIC HEIZFURN

Alle mit diesem Zeichen versehenen Modelle sind auch in der Heizversion erhältlich. Diese besonderen Ausführungen haben dieselben Eigenschaften wie die Modelle in der Standardausführung. Das Element aus Edelstahl/AISI 304 mit einer Kapazität von 34/38 Litern garantiert, dass sich im Kessel keine Korrosion bildet. Die Rationalität, mit der diese besonderen Einbauten in den Kessel und die einleitungsanlage, was sich sowohl in einer deutlichen Energieersparnis als auch in einer gleichmäßigen Verteilung der erzeugten Wärme auszeichnet, unter Verwendung des entsprechenden Wärmeaustauschers ist auch die Armwasseraufbereitung möglich. Die Modelle der Orgo Antico Country und Orgo Antico sind mit einem speziellen,

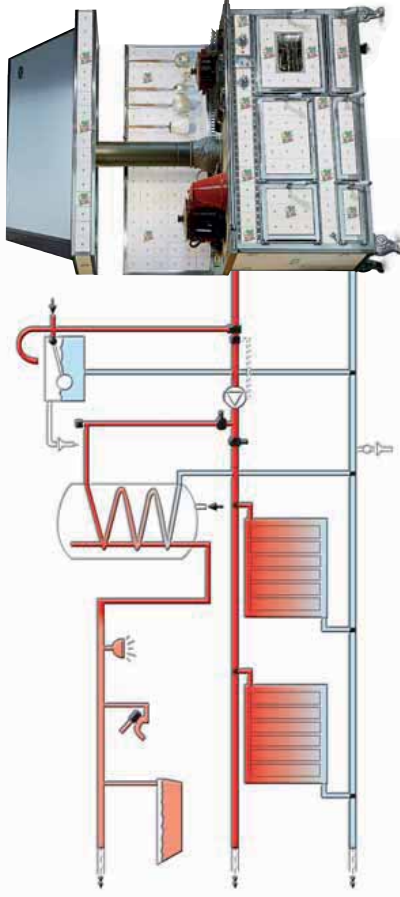
halbautomatischen Verbrennungssystem ausgestattet, das den Brennstoffverbrauch reduziert. Dieses System wurde in Bereinstimmung mit den üblichen Verbrennungstechniken entwickelt, die die Erzeugnisse aus dem A.R.C.O. von jeher entzünden, und ermöglichen, wie vorgesehen, die Inanspruchnahme aller Steuererleichterungen.

HOME HEATIN COO STOVES

All the coo stoves carrying this brand are available in home heating versions.

These special versions have the same outside appearance as the basic models but change the heating heart inside the furnace. This component is specifically manufactured in AISI 304 stainless steel and has a 34/38 liters capacity to guarantee absence of corrosive phenomena inside the boiler. These special coo stoves are designed and prepared with extreme care and can even be supplied in built-in versions.

Connections to the heating plant are simple in order to have, simultaneously, big energy savings and homogeneous distribution of heat. A special heat exchanger is used to operate as a hot water heater. Models in the Country and Orgo Antico Collections are equipped with a special semi-automatic valve that regulates combustion and reduces fuel consumption. The heating system is perfectly compatible with the ecological combustion techniques that have always distinguished A.R.C.O. products and that permit purchasers to take advantage of all the benefits when these are provided.



Schema indicativo di un collegamento - Anschlussschema - Schéma de principe de raccordement

COUNTRY

140
120
100
90
60

C ASSICO CONTEMPORANEO
La collezione Country interpreta in chiave contemporanea la tradizionale cucina a legna proponendo soluzioni estetiche e tecniche di grande fascino. Piani di cottura a gas, forni elettrici multifunzione, piastre di cottura in fusione di ghisa, pannelli smaltati e verniciati in diversi colori, finiture in ottone e acciaio inossidabile sono i principali elementi che contraddistinguono la qualità e la versatilità di queste cucine, perfettamente aderenti alle esigenze dei nostri giorni.

E CONTEMPORAIN C ASSI UE
La collection Country est une interprétation contemporaine de la cuisine en bois traditionnelle, qui propose des solutions esthétiques et techniques de haut niveau. Tables de cuisson gaz ou électriques, four électrique multifonctions, plaque de cuisson radiante en fonte, habillage en panneau émaillés de différentes couleurs, parements et finitions en laiton ou en inox sont les principaux éléments qui font l'originalité et la qualité de ces cuisines, et aussi leur parfaite adaptation aux besoins d'aujourd'hui.

ZEIT EN SSISCHE TRATION
Die Collection Country interpretiert den klassischen Holzofen auf zeitgenössische Art und schließt technische und technische Lösungen von großem Reiz vor. Kochplatten mit Asfaltem, Elektroherde aus Aluminium, Emaille- oder Lacktafeln, verschiedene Arbeiten, Verarbeitungen aus Edelstahl und Edelstahl sind die wichtigsten Merkmale dieser Erde, die sich an die heutigen Anforderungen anpassen.

A CONTEMPORAIN C ASSIC
The Country Collection offers a contemporary interpretation of traditional wood-fired cook stoves in a range of fascinating technical and aesthetic solutions. Gas-fired hobs, multifunction electric ovens, cast-iron cooking griddles, enameled or varnished panels in a different color, brass and stainless steel trims: these are the basic features that demonstrate the quality and versatility of these cook stoves, perfectly in harmony with today's requirements.



Verde
r n reën

Rosso
Rot
ordeau

Ino Ino Edelst | St inless steel



Blu
Blau
lue



Bianco
Erlenbeinweiss
Ivory



Nero
d'ir
Schwarz
l'ac

Ottone

iton Messin Br ss



Verde
r n reën



Blu
Blau
lue



Rosso
Rot
ordeau



Bianco
Erlenbeinweiss
Ivory

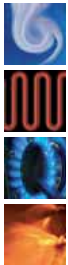


Nero
d'ir
Schwarz
l'ac



COLLE IO E COUNTR

140



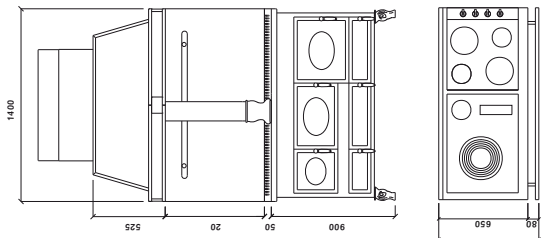
Tutto in uno, tutto a portata di mano, tutto completamente finito e coordinato. Cottura e riscaldamento a legna, top a gas, forno a legna, forno elettrico multifunzione, scaldavivande, pannello a muro in acciaio ino e cappa aspirante coordinata, creano una combinazione di grande effetto e sicura praticità.

Tout le chauffage et la cuisson de toute l'année en un seul et même appareil. Chauffage et cuisson traditionnelle à bois, table gaz ou électrique, four à bois, four électrique multifonctions, chauffe-plats, crêdence en inox et hotte aspirante au décor coordonné font de ce modèle un tout en un et ceptionnel, d'emploi simple et pratique.

Alles in einem, alles griffbereit, alles omplett verarbeitet und koordiniert: aufein fion und alheizung, ochmülden mit asflammen, olzofen, ele trischer ufidun tonsorten.

Speisenwärmehalteebene, anplatte aus Edelstahl und koordinierte Abzugshaube schaffen eine Einheit von großer irung und pra tischer, sicherer Verwendung.

All in one, everything right on hand, everything perfectly finished and coordinated. ood-fired cooking and heating, gas-fired hob, wood-fired oven, multifunction electric oven, food warmer, stainless steel wall panel and coordinated suction hood: all together creates a great appearing and e tremely practical combination.



carico lumi posteriore su richiesta.

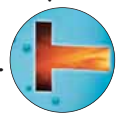
Sortie des fumées arrière sur demande.

Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.

Rear smo e discharge on request.



Vista del piano cottura a legna e 1 fochi a gas.
Vue du plan de cuisson mixte: bois - 4 gaz (ou électrique).
Ansicht der Kochmulde mit Holzbeheizung und Gasflammen.
View of the wood-fired hob and the 4 gas burners.



CE V K F A E A D EN 12815





O tton: Hotte s ir nte
ino roessionnelle

O tton i: roession l
st inless steel s
tton
ood

O tton: Cr den e en
fino s tin

O tton i: s tin inis
nel

Pl e onte e er les
C stiron riddle wit rin s

rille de re roidissement
de len elo e

Intern l oolin r te

Fo er do J de r r t i je de 6
m O ert re: 21 m

F m e wit 6 m t i re r tor
linin O enin s i e 21 21 m

Cendrier

As n om rtment

T le semi roessionnelle 4
o le tri e

Semi roession l o wit
4 s rners

Pro r mm te r et om m nde
d o r le tri e

Ele tri o en ro r mmer nd
ontrous

Fo r le tri e m liti on tton
M tti n tton ele tri o en

Tiroir de ser i e
Ser i e om rtment

Fo r ois
oodo en

C e l ts
Food w rmer om rtment

Poi n e en l iton rom et r mi e
H ndle in rome l ted r ss nd or el in

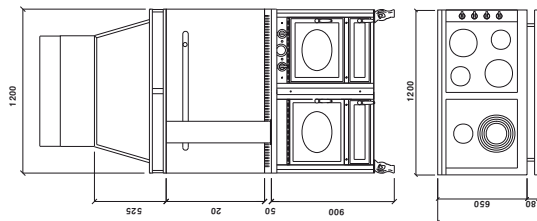


Un grande focolare a legna abbinato ad un ottimo forno elettrico multifunzione e ad un piano cottura semiprofessionale hanno decretato il successo di questa composizione di medie dimensioni. La predisposizione all'incasso tra i mobili della C120 e a richiesta lo scarico fumii posteriore offrono le pi ampie soluzioni di arredamento.

Un grand foyer à bois accouplé à un superbe four électrique multifonction et une table de cuisson semi-professionnelle et pliquent le succès de ce modèle aux dimensions contenues. Sa prédisposition à être encastré, et la possibilité de sortie des fumées arrière élargissent encore les solutions d'intégration.

Ein großer Holzfeuerraum ombiniert mit einem hervorragenden elektrischen Multifunktionsofen mit einer Halbproufessionellen Kochplatte haben zum Erfolg dieses Mittelsgrößenmodells C120 und die Einbaufähigkeit des Modells C120 und auf Anfrage der Rückführung des Rauchgasabzugs machen vielfältige Einrichtungsvarianten möglich.

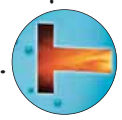
A big wood-fired furnace combined with an excellent multifunction electric oven and a semi-professional hob are the reasons behind the success of this medium size composition. C120 is designed so it can be built in between cabinets and can have, on request, rear smoke and discharge. These features offer the widest variety of furnishing solutions.

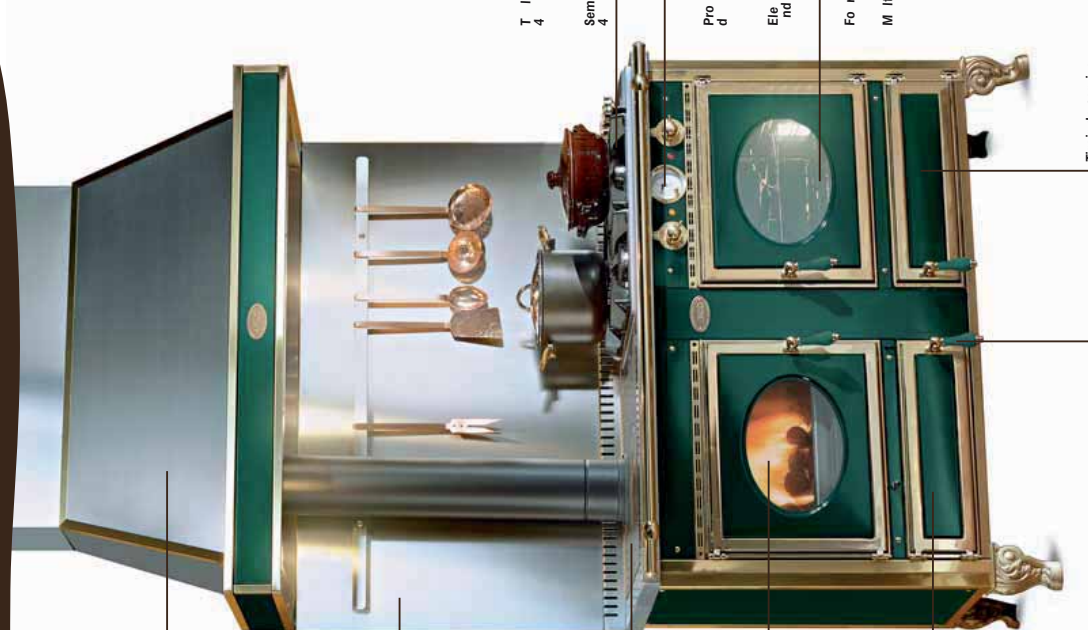
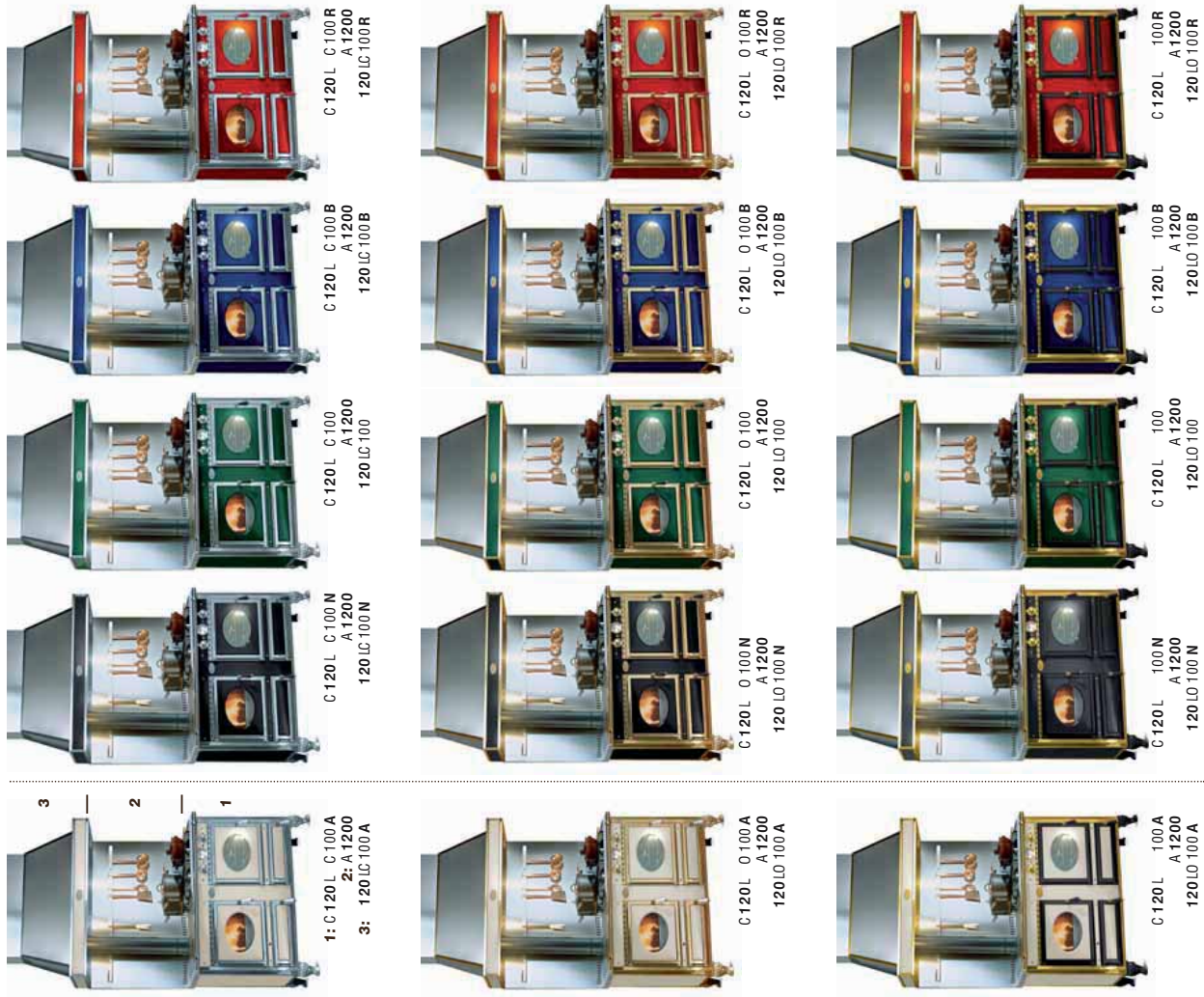


carico lumii posteriore su richiesta.
Sortie des fumées arrière sur demande.
Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.
Rear smo e discharge on request.



Vista del piano cottura a legna e 1 focolare a gas.
Vue du plan de cuisson mixte: bois - 4 gaz (ou électrique).
Ansicht der Kochplatte mit Holzbefuerung und Gasflammen.
View of the wood-fired hob and the 4 gas burners.





O fion: Hotte s ir nte ino ino ro essionnelle

O fion i: ro ession list inless steels tion ood

O fion: Cr den e en ino s tin

O fion i: s tin inis st inless steel nel

Pl e onte e er ies

C st iron riddle wit rin s

Fo er do i de r r t ire de 6 m O ert re: 5 21 m

F rn, e wit 6 m t i re r, tor linin O enin si e 5 21 m

Cendrier
As n om riment

Tiroir de ser i e
Ser i e om riment

Poi n e en l iton et r mi e
H ndle in r ss nd or el in

T le semi ro essionnelle
4 o r le tri e

Semi ro ession l o wit
4 s rmers

Pro r mm te, r et omm nde
d o r le tri e

Ele tri, o en ro r mmer
rid ontros

Fo r le tri e m lli on tion

M lli n tion ele tri o en

C 120 L O 100 A
A1200
120.LO.100 A

C 120 L O 100 N
A1200
120.LO.100 N

C 120 L O 100
A1200
120.LO.100

C 120 L O 100 B
A1200
120.LO.100 B

C 120 L O 100 R
A1200
120.LO.100 R

C 120 L 100 A
A1200
120.LO.100 A

C 120 L 100 N
A1200
120.LO.100 N

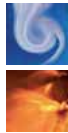
C 120 L 100
A1200
120.LO.100

C 120 L 100 B
A1200
120.LO.100 B

C 120 L 100 R
A1200
120.LO.100 R

COLLE IO E COUNTRY

100

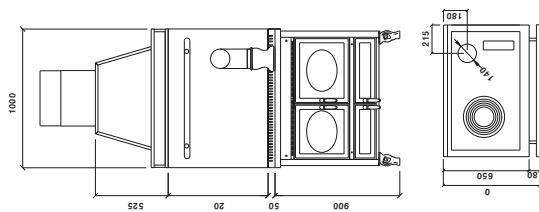


na grande cucina di dimensioni contenute. La semplicità d'uso e l'ottimo rapporto tra consumo e resa calore la rendono particolarmente versatile e molto amata da un pubblico giovane.

A superitchen in hundred centimetres. The particular simplicity of use and the optimal consumption heat efficiency ratio make this itchen particularly loved by young people.

Eine ro e che in ein-hundert entimeter verschlossen. Die enutzungsleichtigt eit und das ausgezeichnete Verh itnis zwischen Verbrauch und rmeistung erwiesen dieser che h chster Erfolg.

ne cuisini re de grande capacité mais de taille raisonnable. La simplicité d'emploi et le bon rapport entre la consommation et le rendement de chaleur, la rendent attrayante et bien appréciée par un jeune public.



carico lumi posteriore su richiesta.

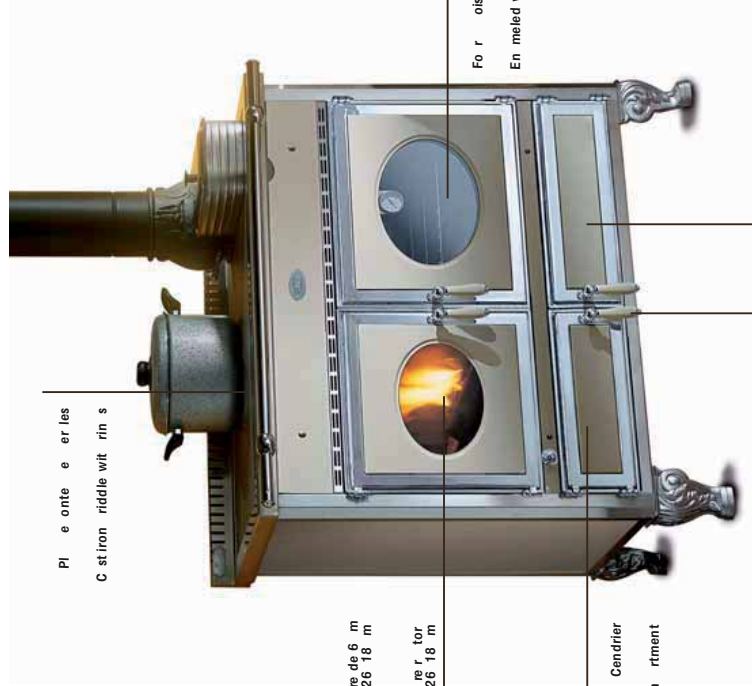
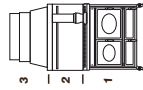
Sortie des fumées arri re sur demande.

Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.

Rear smo e discharge on request.

CE V K F A E A D EN 12815

AR.CO



Pi e onte e er les
C st iron riddle wit rin s

Fo er do l de r t ire de 6 m
O ert re: 26 18 m

F rn e wit 6 m t i re r tor
linin O emin si e 26 18 m

Cendrier
As n om rtment

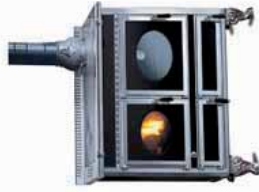
Fo r ois m ill
En meled woodo en

Troir de ser i e
Ser i e om rtment

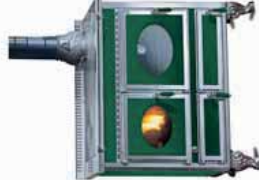
Po n e en l iton rom et r mi e
H ndle in rom e l ted r ss nd or el in



1: C 100 L C 100 A
A 1000
2: A 1000
3: 100 LC 100 A



C 100 L C 100 N
A 1000
100 LC 100 N



C 100 L C 100
A 1000
100 LC 100



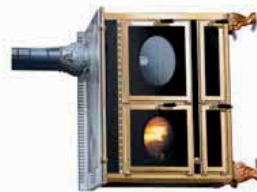
C 100 L C 100 B
A 1000
100 LC 100 B



C 100 L C 100 R
A 1000
100 LC 100 R



C 100 L O 100 A
A 1000
100 LO 100 A



C 100 L O 100 N
A 1000
100 LO 100 N



C 100 L O 100
A 1000
100 LO 100



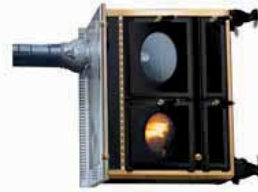
C 100 L O 100 B
A 1000
100 LO 100 B



C 100 L O 100 R
A 1000
100 LO 100 R



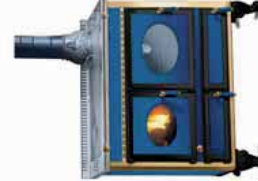
C 100 L 100 A
A 1000
100 LO 100 A



C 100 L 100 N
A 1000
100 LO 100 N



C 100 L 100
A 1000
100 LO 100



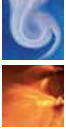
C 100 L 100 B
A 1000
100 LO 100 B



C 100 L 100 R
A 1000
100 LO 100 R

90

COLLE IO E COUNTER

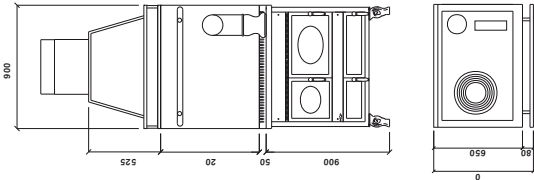


La C90 rappresenta l'interpretazione in chiave contemporanea della tradizionale cucina a legna di un tempo. In soli 90 cm, possibile riscaldare e cucinare, tutte le pietanze desiderate riscoprendo l'originalità ed il gusto particolare che solo la cottura a legna sa realizzare. Il modello fotografato completo dello scarico fumi posteriore.

La C90 est l'interprétation contemporaine de la cuisine à bois traditionnelle. En seulement 90 cm, vous chaufferez et vous cuisinerez tout type de plats, retrouvant ainsi tout le charme et la qualité gustative et cétonnelle que seule la cuisson au bois peut offrir. Le modèle photographié est présenté avec la sortie des fumées arrière.

Das Modell C90 stellt die zeitgenössische Interpretation des traditionellen Holzherds von früher dar. In gleichem, auf nur 90 cm die verschiedensten Speisen aufzuwärmen und garen zu können, ist Sie die Originalität und den besonderen Geschmack wiederentdecken, den nur ein Holzherd geben kann. Das abgebildete Modell ist mit rückwärtigem Rauchgasabzug ausgestattet.

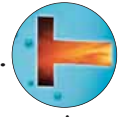
C90 is a contemporary interpretation of the traditional olden-days wood-fired cooking stove. Every type of dish can be heated and cooked in just 90 cm, re-discovering the originality and special flavour that only wood-fired cooking can achieve. The model in the photograph comes with rear smoke discharge.



carico fumi posteriore su richiesta.
Sortie des fumées arrière sur demande.
Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.
Rear smo e discharge on request.

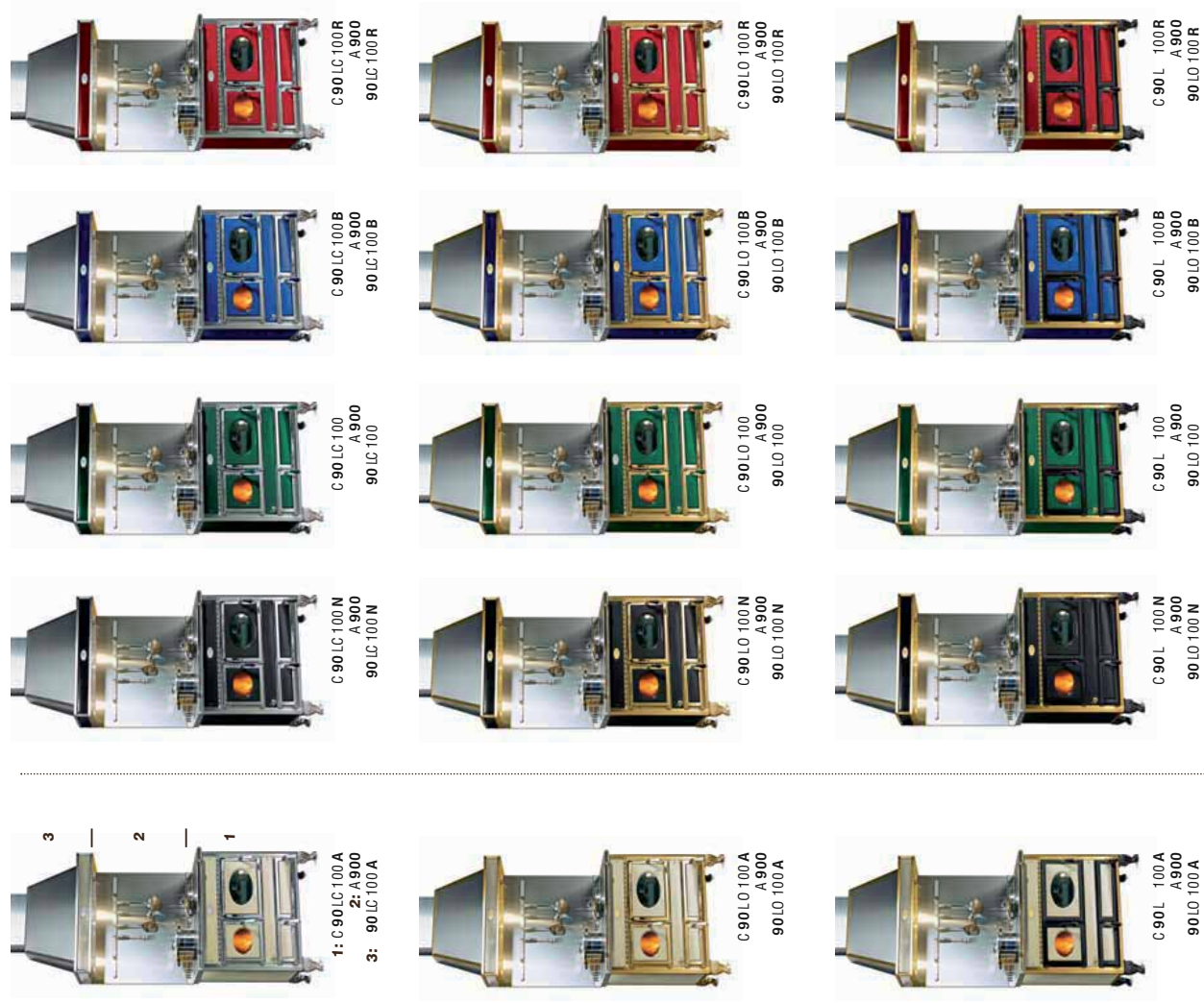


Vista della piastra di cottura a legna.
Vue de la plaque fonte radiante de cuisson.
Ansicht der ochmulde mit Holzfeuerung.
View of the wood-fired cooking grille.



CE V K F AEA1 EN 12815

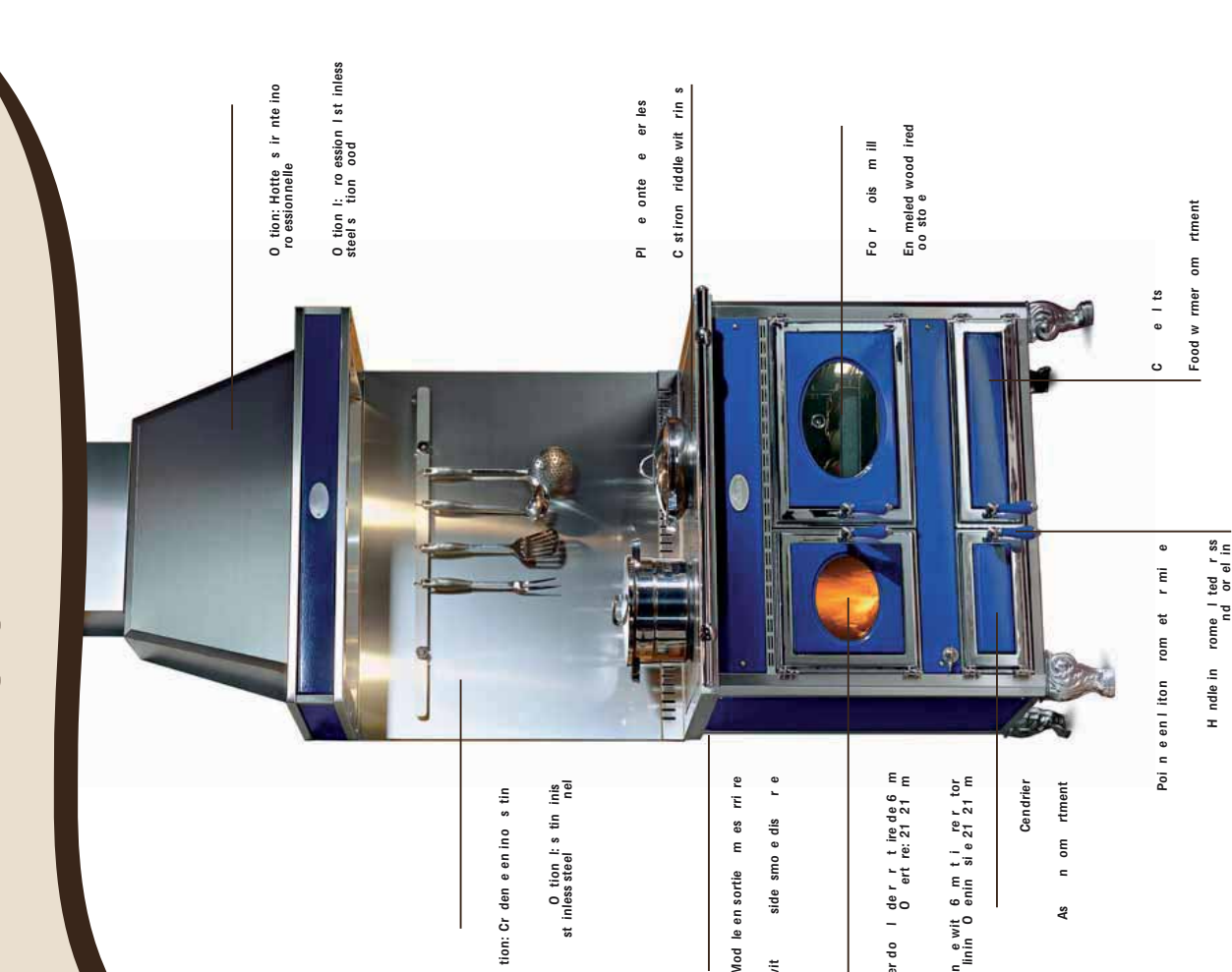
AR.CO



1: C 90 LC 100 A
2: A 900
3: 90 LC 100 A

C 90 LC 100 B
A 900
90 LC 100 B

C 90 LC 100 R
A 900
90 LC 100 R



O tton: Hotte s ir nte ino
ro essionnelle

O tton i: ro ession l st inless
steel s tlon ood

Pl e onte e eries
C st iron riddle wit rin s

For dis m ill
En maled wood ired
oo sto e

C e l ts
Food w rmer om rtment

O tton: Cr den e en ino s tin

O tton i: s tin inis
st inless steel

Mod le en sortie m es rri re
Model wit side smo e dis r e

Fo er do l de r r t ing de 6 m
O ert r e r 21 21 m

F rn e wit 6 m t i re r tor
linin O er in s e 21 21 m

Cendrier
As n om rtment

Poi n een l iton rom et r rmi e
H ndle in rom e l ted r ss
nd or el in

60

COLLE IO E COUNTR

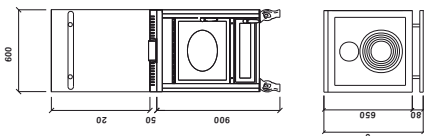
La C60 una piccola cucina a legna ideale per essere inserita come corpo riscaldante della casa grazie al suo grande focolare. La sua completa predisposizione all'incasso totale e allo scarico posteriore gli consente di essere protagonista in tutte le situazioni che richiedono il suo inserimento in composizioni arredative modulari della cucina.

La C60 est une ravissante petite cuisinière idéale pour s'intégrer comme le corps chauffant de la maison grâce à son très large foyer. Sa totale prédisposition à l'encastrement et la possibilité de sortie arrière des fumées permet d'envisager toutes solutions d'implantation.

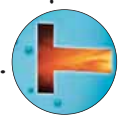
Das Modell C60 ist ein kleiner Holzherd, der sich durch seinen großen Kesselraum als ideales Einzelinstrument anbietet. Seine Einbaufähigkeit und die Anlage für den rückwärtigen Rauchgasabzug eigenen sich für alle Situationen, die eine Einbaugung in modulare Kucheneinrichtungen erfordern.

C60 is a small wood-fired cooking stove that is also ideal for home heating thanks to its big furnace. It is designed so it can be totally built-in and it has a rear smoke discharge. It can be a key feature in all situations where it must be inserted in modular kitchen furnishings compositions.

carico lumi posteriore su richiesta.
Sortie des fumées arrière sur demande.
Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.
Rear smoke discharge on request.



Vista della piastra di cottura a legna.
Vue de la plaque radiante de cuisson.
Ansicht der Kochmulde mit Holzfeuerung.
View of the wood-fired cooking griddle.

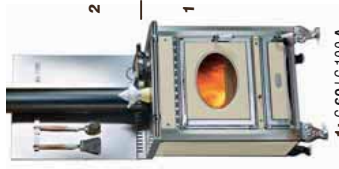


CE VKFAEA EN 12815

AR.CO

60

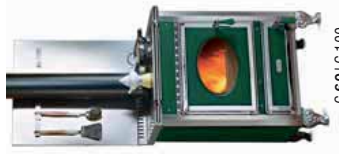
COLLE 10 E COUNTR



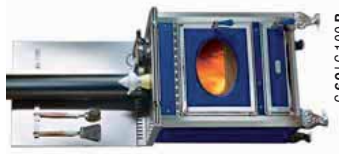
1: C 60 LC 100A
2: A 600



C 60 LC 100N
A 600



C 60 LC 100
A 600



C 60 LC 100B
A 600



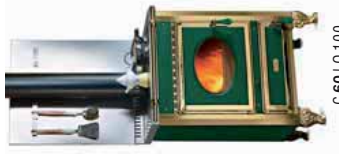
C 60 LC 100R
A 600



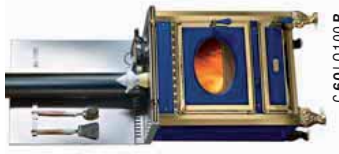
C 60 LO 100A
A 600



C 60 LO 100N
A 600



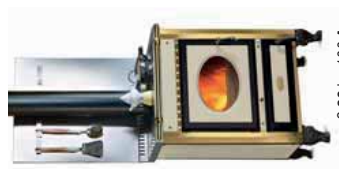
C 60 LO 100
A 600



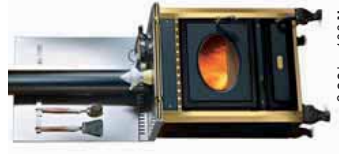
C 60 LO 100B
A 600



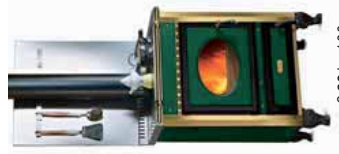
C 60 LO 100R
A 600



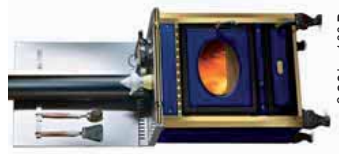
C 60 L 100A
A 600



C 60 L 100N
A 600



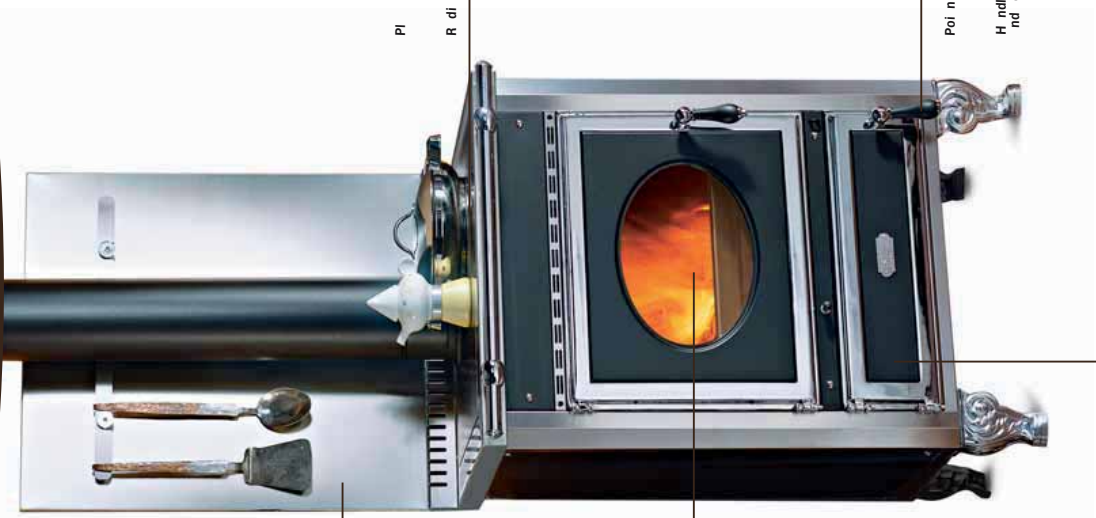
C 60 L 100
A 600



C 60 L 100B
A 600



C 60 L 100R
A 600



O tton: Cr den e en ino s tin

O tton: I s tin inis nel
st iniss steel

Pi e onter di nte e er les

R di nt st iron riddle wit rin s

5
Fo er do l der r t im de 6 m
O ert re: 5 21 m

5
F m e wit 6 m t i re r tor ljin
O enin si e 5 21 m

Poi n een l iton rom et r mi e

H ndle in rom e l ted r ss
nd ore l in

Cendrier

As n om riment

60	90	65	8	cm	7,5	90	180	40	cm	14	cm	-12	16	cm	20	38	lit	1000	42	g
O P T I O N A S																				

BORGO ANTICO

TRAZIONE E PIACERE

Non si tratta di nostalgia romantiche o di manie retrò, solo l'amore per le più belle cucine della tradizione che vengono rivisitate e riproposte in diverse soluzioni nella collezione Borgo Antico. Attraverso lo stile e i materiali opportunamente abbinati queste cucine esprimono l'affascinante patina di un passato ricco di suggestioni stilistiche, una collezione ricca e articolata rivolta a tutti coloro che desiderano una cucina calda, accogliente dove condividere affetti e vita quotidiana.

TRADITION ET ENCHANTEMENT

Ce n'est ni la nostalgie du temps passé ni une manie du Rétro, mais seulement l'amour des plus belles cuisines traditionnelles que nous venons revisiter et proposer en diverses solutions au travers de cette collection Borgo Antico. Par leur style et la noblesse des matériaux utilisés, ces appareils expriment toute la richesse stylistique du passé, une collection complète, déclinée dans toutes les couleurs propres à une cuisine chaude et agréable à vivre.

TRADITION UN FORMSCH NHEIT

Es handelt sich nicht um romantische Nostalgie oder um das o ethieren mit der Vergangenheit, sondern nur um die Liebe zu den schönen erden der alten Tradition, die in der olle tion Borgo Antico in verschiedenen L. surgen neu vorgestellt werden. ber den Stil und die passend ombinierten aterialien dr c-en diese erde die faszinierende Patina einer an Stileindr c en reichen Vergangenheit aus. Eine umfangreiche, breit gef cherte olle tion, die sich an all diejenigen wendet, die sich eine warme, behagliche che f r das t gleiche usammensein w nschen.

TRADITION AN P EASURE

It is not speaking of romantic nostalgia or retro mania but just of love for the most beautiful traditional cook stoves, revised and proposed in several variations in the Borgo Antico collection. These cook stoves, thanks to their elegant combination of style and materials, express the fascinating patina of a past that was rich in elements of style. A rich and varied collection aimed at everyone who wants a warm and welcoming kitchen where they will share the emotions and affection of daily life.

140
120
100
90
60
125
880

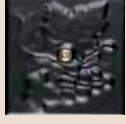
serie En serie Serienm ssi On sto



200NS



200S



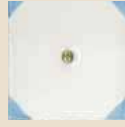
202NS



202S



200C



200B



202C



202B

O tion I Pierre B sset



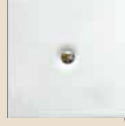
211PA



211CR



211S



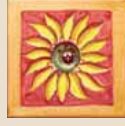
210E



210S



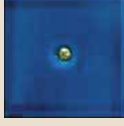
210R



211S



211O



210BF



210O



210CC



210RH



211B



211P



210BM



210M



210C



210F



251AF



251A



251AI



251AA





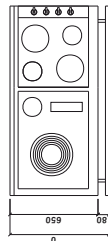
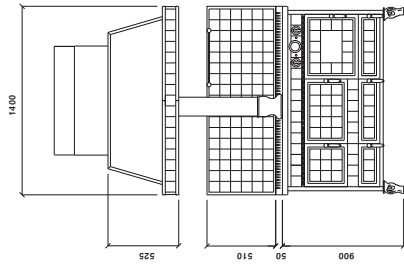
L'aspetto antico ottenuto dall'abbinamento dell'ottone massiccio, lucidato a mano, e la maiolica chiara racchiude egregiamente la modernità degli strumenti di cottura a legna, a gas ed elettrico.

Una cucina completa, ottimamente rifinita dal pannello a muro e dalla cappa aspirante che creano un'insieme di grande valore estetico che solo il tempo potrà migliorare.

L'aspect rustique obtenu par l'association du laiton massif, poli à la main, et la céramique tris lumineuse cachent à merveille toute la modernité de ses éléments de cuisson à bois, à gaz ou électriques. C'est un appareil de chauffage et de cuisson complet, qui, complété par un panneau arri re et une hotte aspirante, deviendra un ensemble esthétique dont la valeur se jugera avec le temps.

Das anti e Aussehen, das durch die Kombination von massivem, handpoliertem Messing und hellen, achtein erzielt wird, verschleßt die modernen Kochger te mit Holzfeuerung, as und Ele trobbetrieb. er omplettiert wird von der andplatte und der Abzugshaube vervollst ndigt, die ein forsch nes anzes ergeben, das nur die eit noch aufzuwerten vermag.

The antique appearance, made by combining solid hand-polished brass and light maiolica, forms a superb enclosure for modern wood, gas and electric cooking appliances. A complete cooking, perfectly finished by the back panel and suction hood that create a combination of great esthetic worth that can only be improved by the passage of time.

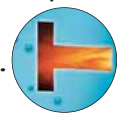


carico lumi posteriore su richiesta.

Sortie des fumées arri re sur demande.

Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.

Rear smo e discharge on request.



CE V K F AEA EN 12815



Vista del piano cottura a legna e 1 fochi a gas.

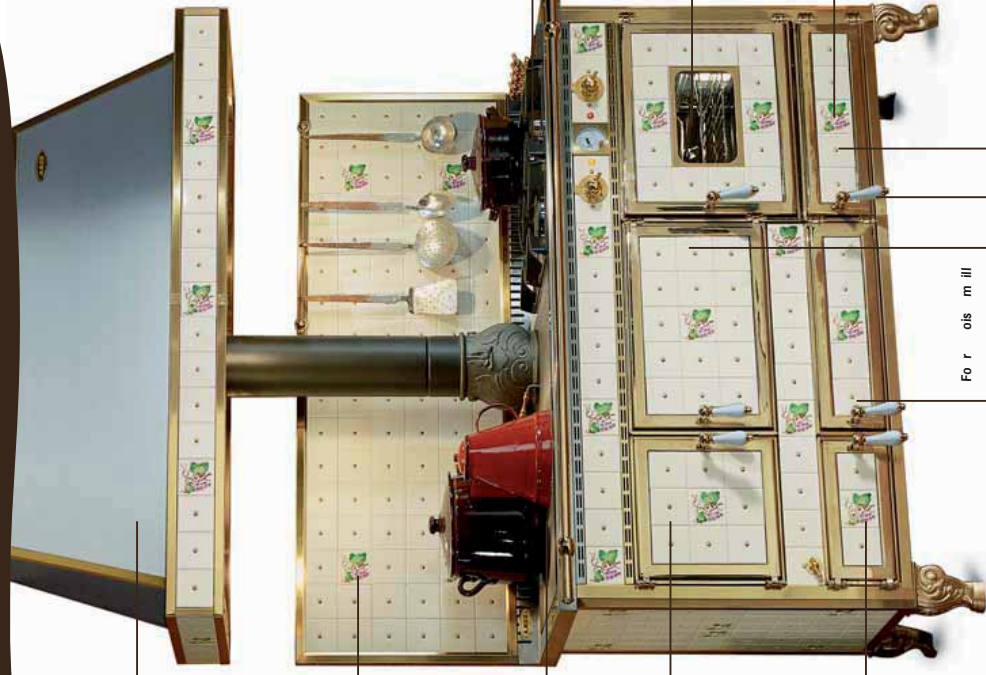
Vue du plan de cuisson ml te: bois - 4 gaz (ou électrique).

Ansicht der ochmulde mit Holzfeuerung und Gasbrennern.

View of the wood-fired hob and the 4 gas burners.

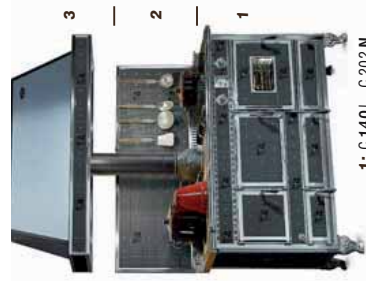
140

COLLE IO E BOR O ANTICO



O tion: Hotte, s ir nte ino ro essionnelle
 O tion I: ro ession l st inless steel s tion ood
 O tion: P nne rri re e rre 8 8
 O tion I: Steel o ered wit m oil tiles nel
 Pl e onte e er les
 C st iron riddle wit rns
 Fo er do l de r t ire de 6 m O, ert re: 21 21 m
 F rn e vit 6 m t i re r e tor linin O enin si e 21 21 m
 Cendrier
 As n om rtment
 C e l ts
 Food w rmer om rtment
 Fo r ois m illi En meled woondo en
 Troir de ser i e Ser i e om rtment
 Poi n e en l iton et r mi e
 H ndle in r ss nd or el in

T le semi ro essionnelle
 4 o le tti e
 Semi ro ession l o wit 4 s rriers
 Fo r le tti e m l iton tion
 M lti n tion ele tti o en
 F en es eintes l m in
 H nd inted tiles
 Troir de ser i e
 Ser i e om rtment



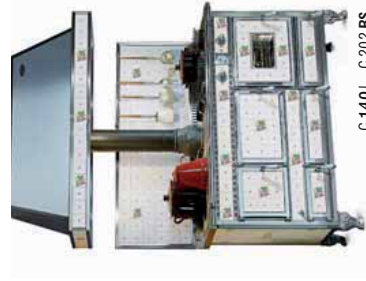
1: C-140L C-202 N
 2: A-140 C-202 N
 3: 140.LO.202 N



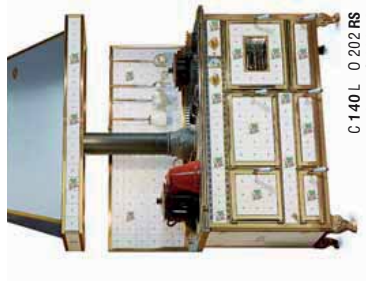
C-140L O-202 N
 A-140 O-202 N
 140.LO.202 N



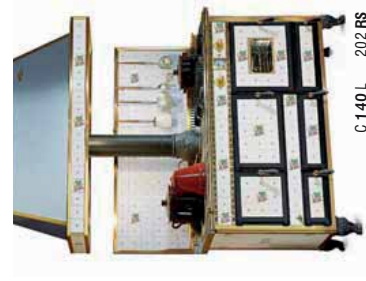
C-140L 202 N
 A-140 O-202 N
 140.LO.202 N



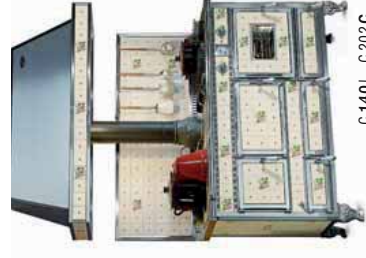
C-140L C-202 RS
 A-140 C-202 RS
 140.LO.202 RS



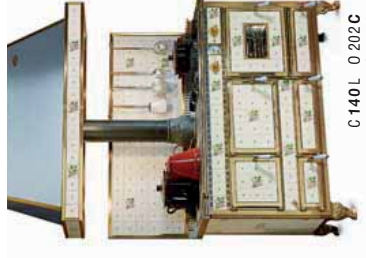
C-140L O-202 RS
 A-140 O-202 RS
 140.LO.202 RS



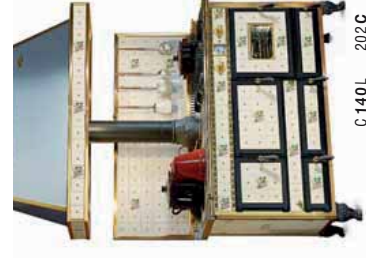
C-140L 202 RS
 A-140 O-202 RS
 140.LO.202 RS



C-140L C-202 C
 A-140 C-202 C
 140.LO.202 C



C-140L O-202 C
 A-140 O-202 C
 140.LO.202 C



C-140L 202 C
 A-140 O-202 C
 140.LO.202 C

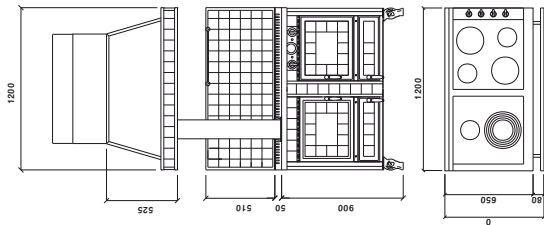


La versione della C120 in maiolica nera matt e ottone lucido protagonista inconfondibile di qualsiasi arredamento cucina. La sua forza estetica unita alla qualità dei suoi componenti e alla predisposizione, sia per l'incasso che per lo scarico fumi posteriore gli consentono di posizionarsi tra i modelli pi apprezzati dal mercato.

La version de la C 120, en faence noir mat et l'atton poli, est une offre e d'isive dans le monde de la cuisine. Son esthétique unique allée à la haute qualité de ses composants, outre son pré-disposition à tre encastree et la possibilité de sortie des fumées carri re en ront une des offres les plus judicieuses de marché.

ie Version des odells C120 mit matt glasierten schwarzen achem und glänzendem essing ist ein unvergleichbarer die lang jeder cheneinrichtung. urch die ornisch nheit, die ualt t der omponenten und die Anlage f r den Einbau und den r c w rügen Rauchgasabzug machen diesen ird zu einem der beliebtesten odelle.

The C120 model in matt black majolica and glossy brass is the unmistakable centerpiece in any kitchen design. Its strong appearance combines with the quality of its components. It is set-up both for built-in installation and has a rear smo e discharge that ma e it one of the favorite models on the mar et.

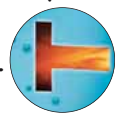


carico fumi posteriore su richiesta.

Sortie des fumées arri re sur demande.

Rückwärtiger Rauchgasabzug aur Anfrage.

Rear smo e discharge on request.

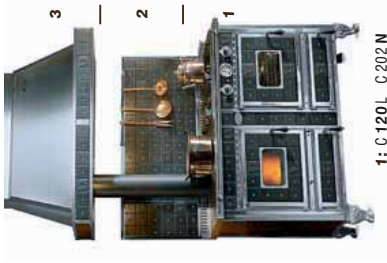


CE V K F AEA EN 12815

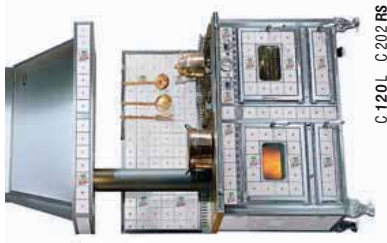
Vista del piano cottura a legna e 1 focoli a gas.
 Vue du plan de cuisson mi te bois - 4 gaz (ou électrique).
 Ansicht der ochmulde mit Holzbefuerung und -Gastermen.
 View of the wood-fired hob and the 4 gas burners.

120

COLLE IO E BORGO ANTICO



1: C 120L C 202 N
2: A 120 C 202 N
3: 120L C 202 N



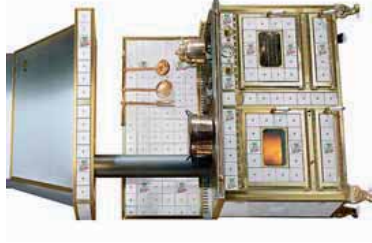
C 120L C 202 RS
A 120 C 202 RS
120L C 202 RS



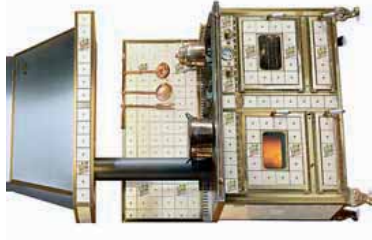
C 120L C 202 C
A 120 C 202 C
120L C 202 C



C 120L O 202 N
A 120 O 202 N
120L O 202 N



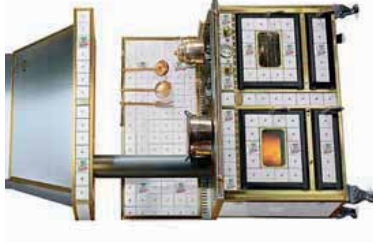
C 120L O 202 RS
A 120 O 202 RS
120L O 202 RS



C 120L O 202 C
A 120 O 202 C
120L O 202 C



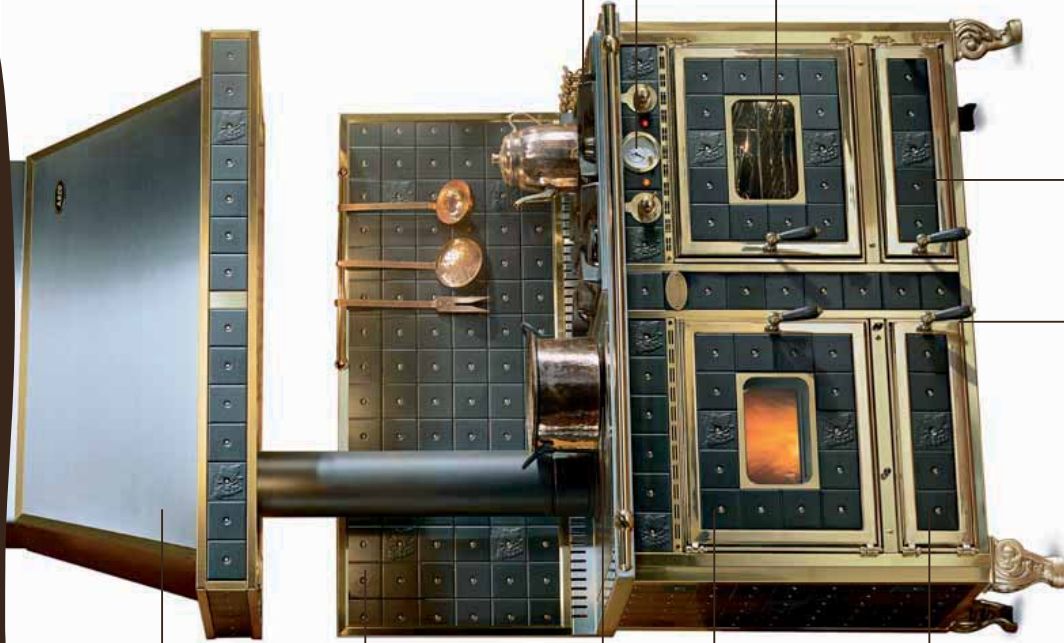
C 120L 202 N
A 120 O 202 N
120L O 202 N



C 120L 202 RS
A 120 O 202 RS
120L O 202 RS



C 120L 202 C
A 120 O 202 C
120L O 202 C



O fton: Hotte s ir nte
ino ro essionnelle

O fton i: ro ession l
st iness steel s
ood

O fton: P nne rri re
e rre 8 8

O fton i: Steel wit 8 8
m oil tiles

Pi e onte e erles
C st iron riddle wit rin s

Fo er do l de
r r r l r s de s m
O ert re: 21 21 m

F r m e wit 6 m t i
re r tor linin O emin
st e 21 21 m

Cendrier
As n om rtment

Poi n e en l iton et r r m i e
H ndle in r ss nd or el in

Tiroir de ser i e
Ser i e om rtment

T le semi ro essionnelle
4 o le tri e

Semi ro ession l o wit
4 s r m s

Pro r mm te r et omm nde
d o r le tri e

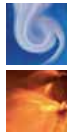
Ele tri o en ro r mmer
nd ontrols

Fo r le tri e
m lli on fton

M lti n tion ele tri o en

COLLE 10 E BOR O ANTICO

100

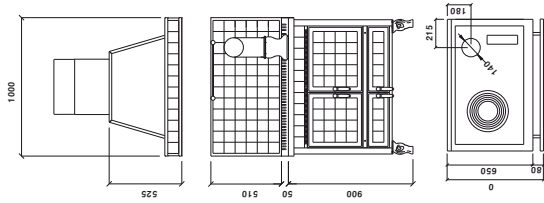


na grande cucina di dimensioni contenute. La semplicità d'uso e l'ottimo rapporto tra consumo e resa calore la rendono particolarmente versatile e molto approvata su tutti i mercati.

A super fichen in hundred centimetres The particular simplicity of use and the optimal consumption heat efficiency ratio ma e this fichen and very appreciated on the world mar et.

Eine ro e che in ein-hundert entmeter verschlossen. le entzungleichtig eit und das ausgezeichnete Verh itnis zwischen Verbrauch und rmeleistung erwiesen und auf alle weltweiten r te sehr gew rdingt.

ne cuisini re de grande capacité mais de taille raisonnable. La simplicité d'emploi et le bon rapport entre la consommation et le rendement de chaleur, la rendent attrayante et tr s apprécié par tout le marché mondial.



carico lumi posteriore su richiesta.

Sortie des fumées arri re sur demande.

Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.

Rear smo e discharge on request.



lano in ghisa con vaschetta per acqua optional.

Option: ain marie en ino .

Gussseisenplatte mit asserwanne

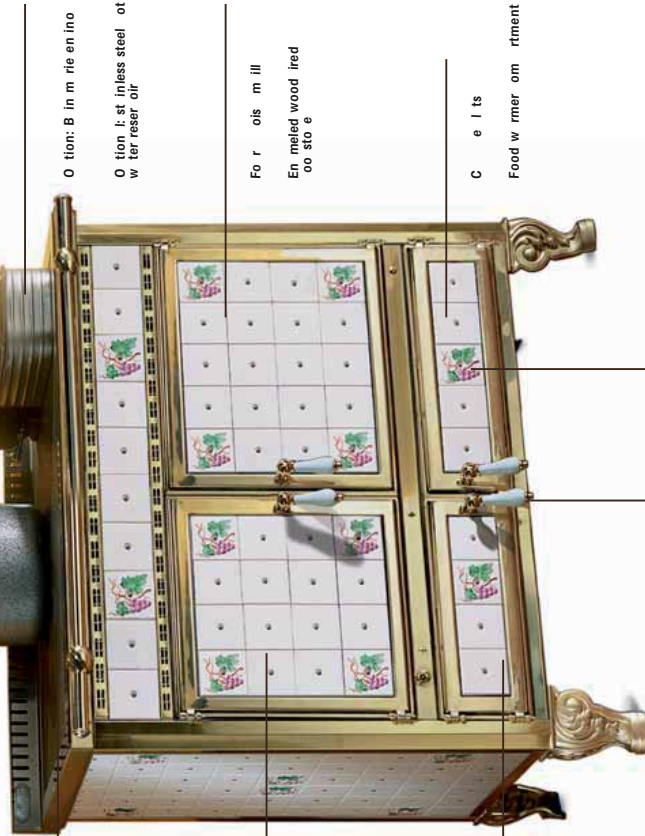
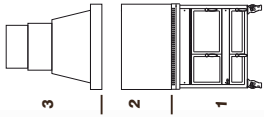
ubeh r .

Castiron top with water reservoir (optional).

CE V K F A E A D EN 12815

100

COLLEIO E BORGO ANTICO



Platte erles
Cistron riddle wit riss

Foerdo J de r t ire
de 6 m O ert re:
si e 26 18 m

F m e wit 6 m t i
re r tor linin O enin
si e 26 18 m

Cendrier
As n om rtment

O tion: B in m rie en ino

O tion: f, et inless steel ot
w ter reser Off

Fo r ois m ill
En meeld wood ired
oo sfo e

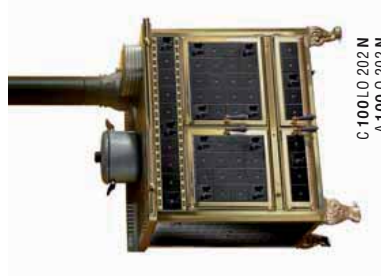
C e l i t s
Food w rmer om rtment

F en es eintes l m in
H nd inted tiles

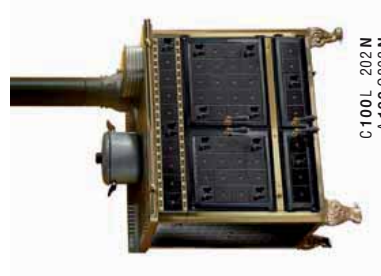
Poi n een l iton et r mi e
H ndle in r ss nd or el in



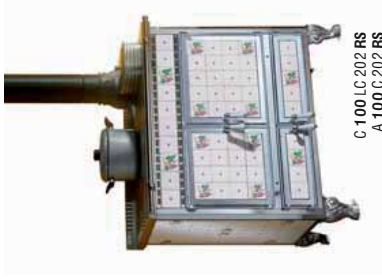
1: C-100.LC.202.N
2: A-100.C.202.N
3: 100.LC.202.N



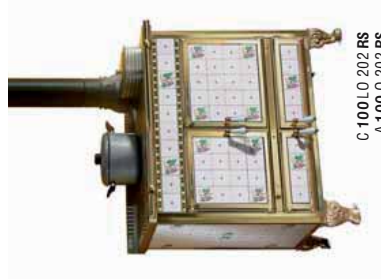
C-100.LO.202.N
A-100.O.202.N
100.LO.202.N



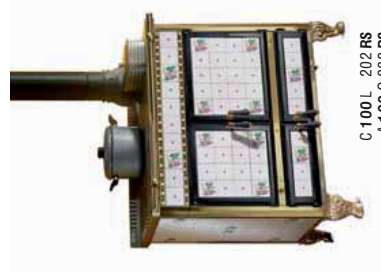
C-100.L.202.N
A-100.O.202.N
100.LO.202.N



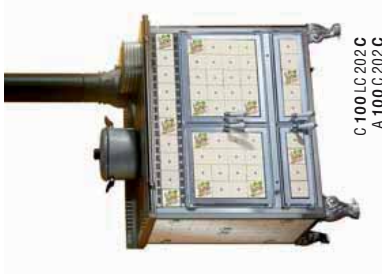
C-100.LC.202.RS
A-100.C.202.RS
100.LC.202.RS



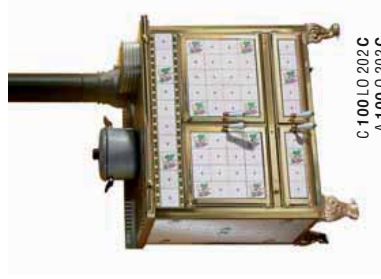
C-100.LO.202.RS
A-100.O.202.RS
100.LO.202.RS



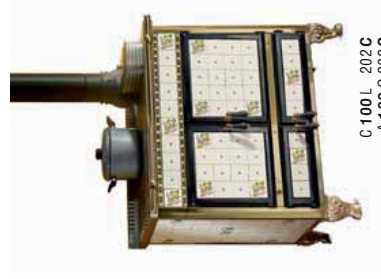
C-100.L.202.RS
A-100.O.202.RS
100.LO.202.RS



C-100.LC.202.C
A-100.C.202.C
100.LC.202.C



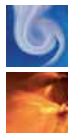
C-100.LO.202.C
A-100.O.202.C
100.LO.202.C



C-100.L.202.C
A-100.O.202.C
100.LO.202.C

COLLE IO E BOR O ANTICO

90

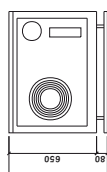
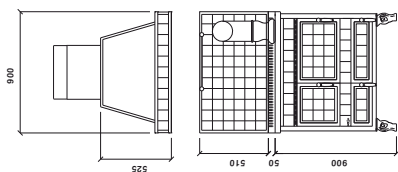


la vera cucina economica della nonna resa pi attuale grazie l'inserimento dell'acciaio lucido e satinato delle finiture. La C90 offre ad esaurire tutte le funzioni della cottura un valido mezzo di riscaldamento.

C'est la vraie cuisini re de mamie , actualisée par des parements chromés et ino . La C 90, outre sa capacité à assurer tous les besoins de cuisson, est un véritable appareil de chauffage.

er, wahre Sparherd von fr, her in a tueller Ausf hrung durch die Verwendung von gl nzendem und satiniertem Stahl. as odell C90 bernimmt au er den ochtun tionen auch die Aufgabe des eizens.

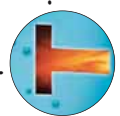
randmother's real old-time coo stove brought up-to-date than s to glossy and satin-finish steel trims. C90 combines all coo ing functions with those of an efficient home heating appliance.



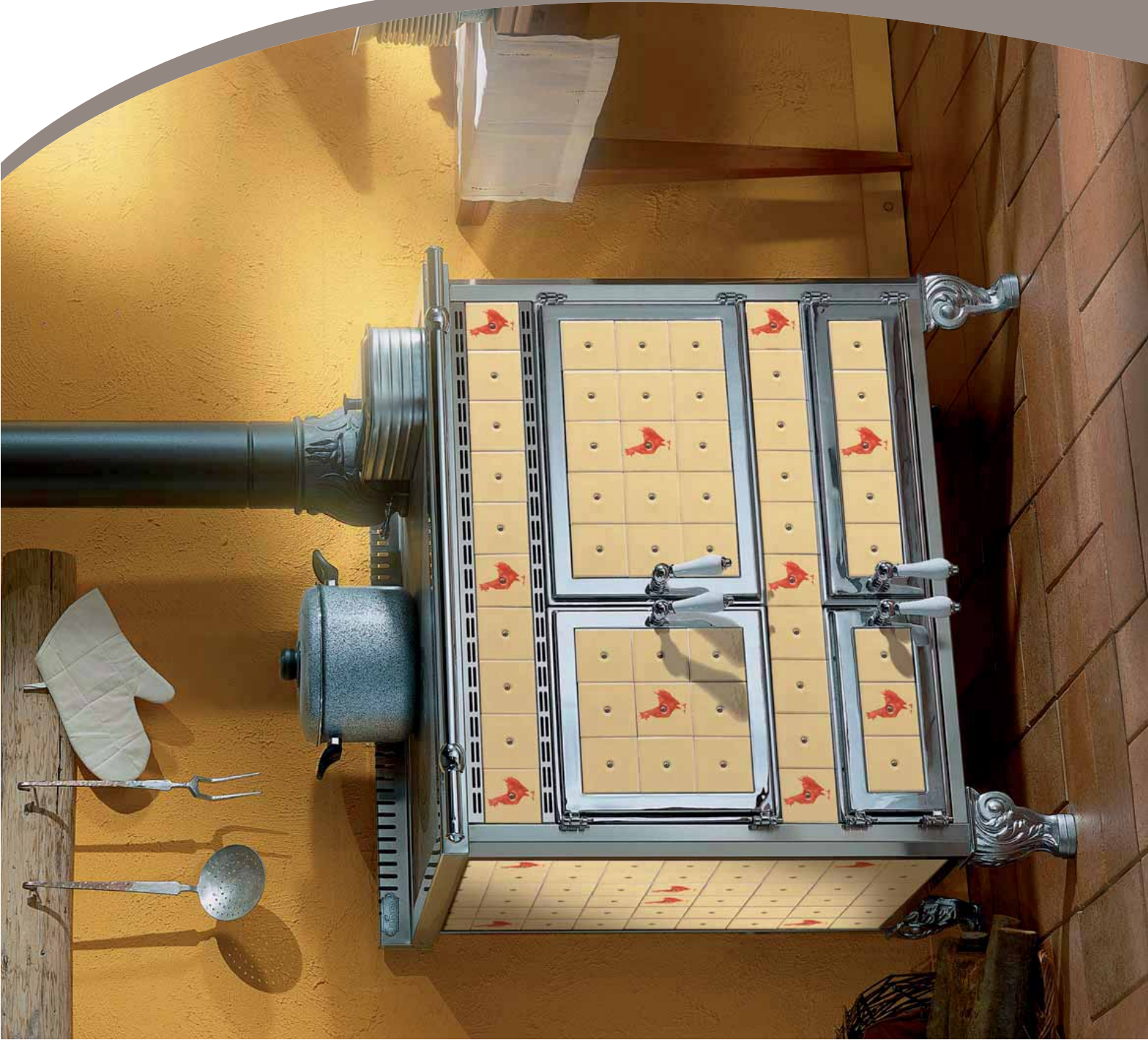
carico lumi posteriore su richiesta.
Sortie des fumées arri re sur demande.
Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.
Rear smo e discharge on request.



lano in ghisa con vaschetta per acqua optional.
Option: ain marie en ino .
Gussisenplatte mit asserwanne oben r .
Castiron top with water reservoir (optional).

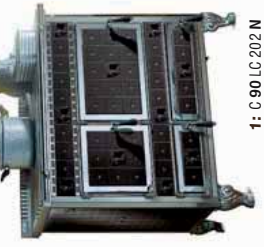
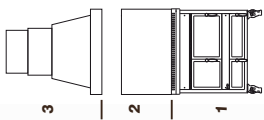


CE V K F A E A D EN 12815



90

COLLEIO E BORO ANTICO



Ponte erles
Cstiron riddle wtrins

Ferdo, Jder t, ire
de 6 m, Oertre:
sfe 21 21 m

Fme wtr 6 m t i
rer t r lin, O enin
sfe 21 21 m

Cendrifer
As nom r tment

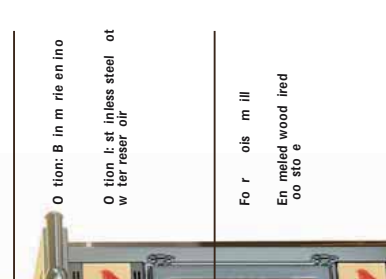
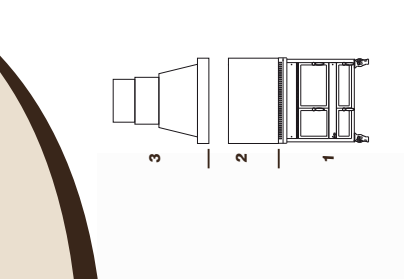
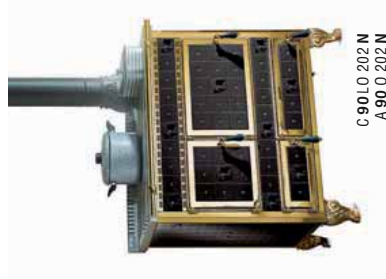
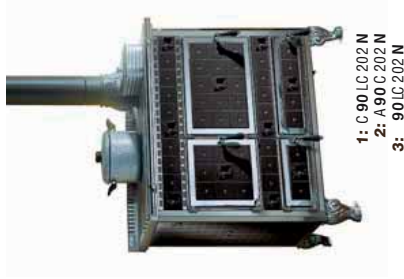
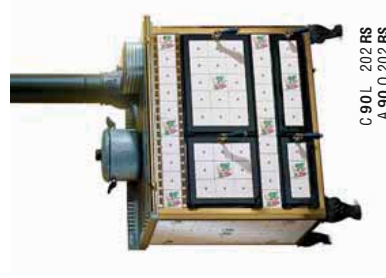
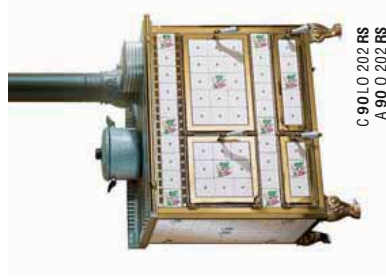
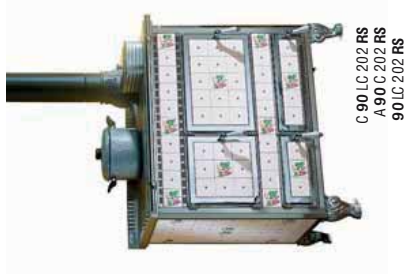
O tton: B ln m rie en ino
O tton, f, et, inless steel ot
wtr reser. Of

Ferols m ill
En, m eled wood ired
oo sfo e

Ce lts
Food w rmer om r tment

Fen es eintes l m in od 21P 21OSB
H nd inted tiles od 21P 21OSB

Polne en l iton rom et r m i e
H ndle in rom e l ted r ss nd or el in

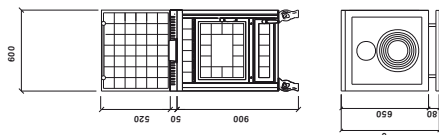


Ottima come caldaia grazie al grande focolare che soprattutto nella versione termo pu riscaldare l'intera abitazione, anche un valido strumento di cottura in appoggio agli altri elettrodomestici della cucina.

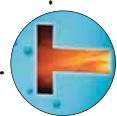
E cellent appareil de chauffage gr ce à son grand foyer, et plus encore avec la version Thermo qui peut chauffer toute une maison par un circuit de chauffage central par radiateurs, c'est aussi un très bon appareil de cuisson à la plaque en complément de l'électroménager traditionnel.

urch seinen gro en euerraum ist dieses odell vor allem in der eizversion als eiz essel ideal, um das ganze aus zu beheizen. ar ber hinaus ist es ein hervorragendes ochger t, das zus tzlich zu anderen aushaltsgger ten zum Einsatz ommt.

A big furnace ma es this an e cellent boiler which, especially in the home heating version, can heat a whole home and also be an e cellent coo stove to supplement other itchen appliances.



carico fumi posteriore su richiesta.
Sortie des fumées arri re sur demande.
Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Antrage.
Rear smo e discharge on request.



CE V K F A E A D EN 12815

60

COLLEIO E BORGO ANTICO



C dre en l ier Ino
St inless steel inis r me

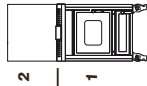
P l e onte e er les
C st iron riddle wit rin s

H lot en erre itro r m
r sist nt 800 C

Cer mi l i ss window resistin
e t to 800 C

Cendrier
As n om rment

F en es eintes l m in
H nd lnted m o l l



B re tor on l iton d m 25 mm
5
25 mm r sst l r ndr il

Fo erdo l e r r t ire de 6 m
O rt re: 5 21 m

F rn e wit 6 m t l i re r tor linin
O enin sie 5 21 m

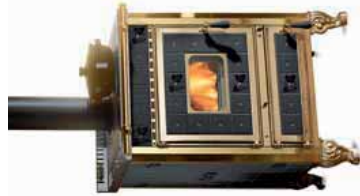
Porte en l iton m ssi et o l l m in
oor m de o nd olis ed
r s s stin

Poi n e en l iton et r mi e
H ndle in r s s nd or el in

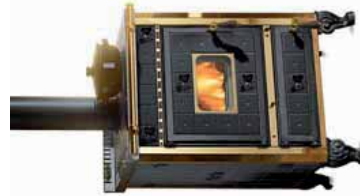
Pied en l iton o l
Foot m de o s nd l sted
r s s stin



1: C 60 LC 202 N
2: A 60 C 202 N



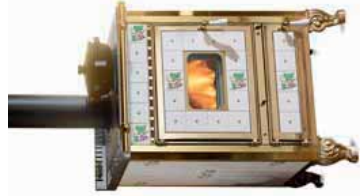
C 60 LO 202 N
A 60 O 202 N



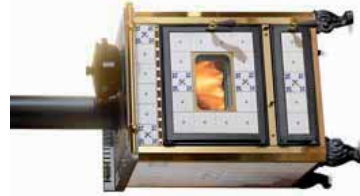
C 60 L 202 N
A 60 O 202 N



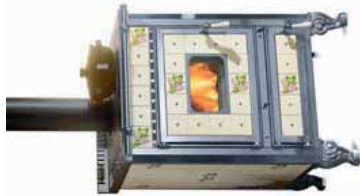
C 60 LC 202 RS
A 60 C 202 RS



C 60 LO 202 RS
A 60 O 202 RS



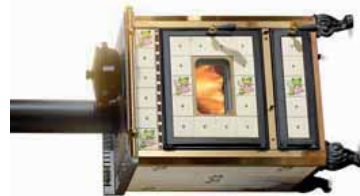
C 60 L 202 RS
A 60 O 202 RS



C 60 LC 202 C
A 60 C 202 C



C 60 LO 202 C
A 60 O 202 C



C 60 L 202 C
A 60 O 202 C

COLLE IO E

125
META

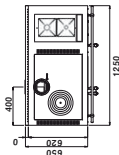
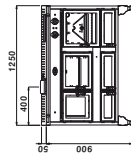


na cucina per la vita. La C125 metal
altamente robusta e funzionale, rivestita
con pannellature di lamiera verniciata a
fuoco. dotata di un grande focolare,
due forni e due piani di cottura elettrici e
a legna per offrire ampie possibilità di
cucinare e riscaldare in tutta sicurezza e
comfort.

n rapport qualité pri remarquable pour
ce mod le de cuisini re tr s complet,
composé d'un grand foyer, d'un four
bois, d'un four électrique, et d'un enta-
blement de cuisson pouvant accueillir
deu feu gaz ou électriques. Robuste et
fonctionnelle, ce mod le vous offrira de
belles capacités culinaires en toute sécuri-
té.

Eine che f r das Leben. C125 metal ist
hoch festig und – pra tisch. Sie ist mit
feueremallerte leicht felung ausger -
stet. Sie wird mit einer gro en
euerstelle, zwei R hre (Ele trisch- und
olzspeisung) ausgeliefert.

ust one litchen for the whole life. The
litchen C125 metal is highly functional
and sturdy. It is covered with fire enamel-
led sheet steel. It is supplied with one big
hearth, two ovens, and two coo ers
(one electric and one wood feed) ausge-
liefert.



carico lumi posteriore su richiesta.

Sortie des fumées arri re sur demande.

Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.

Rear smo e discharge on request.



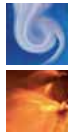
CE V K F AEA EN 12815





880

COLLE IO E



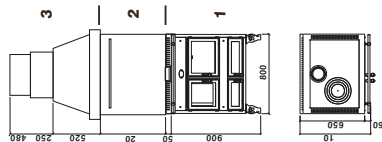
n'altra versione della C880 che completa l'ampia gamma disponibile di questo modello apprezzato dalla maggioranza del mercato per le doti di robustezza e rendimento di riscaldamento soprattutto nella versione Thermo.

Autre version disponible pour le mod le C880, la finition metal qui modernise nettement ce mod le déjà tr s apprécié pour sa robustesse et ses performances de chauffage et plus particul remient en version Thermo.

leser che C880 metal Vorschlag ist sehr gesch tzt f r seine St r e und Leistungsfl higkeit. Auch Thermoconversion verfgbar.

This version of the model C880 is particularly appreciated for its characteristics of sturdiness and heat efficiency of the Thermo version.

carico lumi posteriore su richiesta.
Sortie des fumées arri re sur demande.
Rückwärtiger Rauchgasabzug auf Anfrage.
Rear smo e discharge on request.



1: C 880 L 50 META N
2: A 800
3: 90 LD 100 N



C 880 L 50 META R
A 800
90 LD 100 R



C 880 L 505 PIETRA
A 800



C 880 L 800 PIETRA
A 800



C 880 L 300 MAIO ICA R
A 800

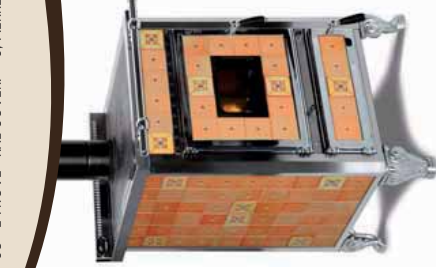


C 880 L 300 MAIO ICA A
A 800

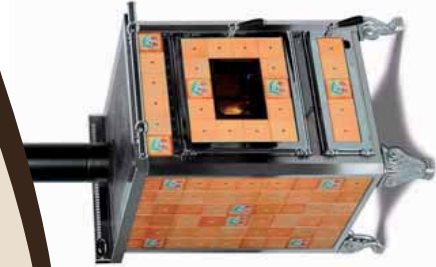


CE V K F AEA EN 12815

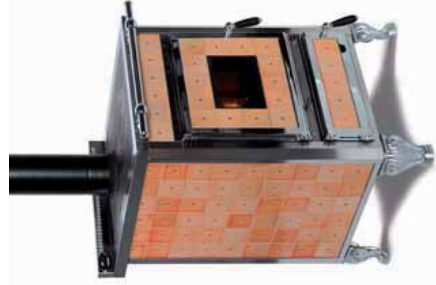
ESE PI I RIVESTI E TI PROVE ALI, PIERRE ASSET.
 ES REV TE E TS ST LE PROVE AL, PIERRE ASSET.
 ET I I E PROVE ALISC E VER LEI E , PIERRE ASSET.
 SO E PROVE TIAL COVERI S, PIERRE ASSET.



C 60 LC 210 C 211 S



C 60 LC 210 C 211 OR



C 60 LC 210 C



C 140 LC 210 O 211 S



C 140 LO 210 M

OVO O ELLO - OVEA O LE - E ES O ELL - E O EL C880 5 - ↔ ↕ 85 85 60 8



C 880 5 L 210 SB 211 P



C 880 5 L 210 BM



C 880 5 L 210 OR 211 P



C 140 LC 210 MONTE UPO

Cucina con rivestimento modulare dipinto a mano
 Cuisini re avec carreau peints à la main
 erd mit handgemalten fliesen
 Coo er with hand-painted tiles

Modello														η
	cm	nom. ma	m ³	cm	cm	lt	Pa	lt						g
COLLE IO E COUNTR														
C140	140 90 65 8	9,5	120 280	50	14	47	-12:16	56	2,6	n 4	360	73,7		
C120	120 90 65 8	7,5	90 180	40	14	-	-12:16	56	2,6	n 4	270	71,5		
C100	100 90 65 8	10,5	120 280	50	14	58	-12:16	-	-	-	270	70		
C90	90 90 65 8	9,5	120 280	50	14	47	-12:16	-	-	-	260	73,7		
C60	60 90 65 8	7,5	90 180	40	14	-	-12:16	-	-	-	145	71,5		

COLLE IO E BOR O ANTICO														
C140	140 90 65 8	9,5	120 280	50	14	47	-12:16	56	2,6	n 4	380	73,7		
C120	120 90 65 8	7,5	90 180	40	14	-	-12:16	56	2,6	n 4	290	71,5		
C100	100 90 65 8	10,5	120 280	50	14	58	-12:16	-	-	-	280	70		
C90	90 90 65 8	9,5	120 280	50	14	47	-12:16	-	-	-	265	73,7		
C60	60 90 65 8	7,5	90 180	40	14	-	-12:16	-	-	-	165	71,5		
C125	125 90 65 6	7	100 180	40	14	37	-12:16	45	2,1	n 2	280 290	70		
C880	80 90 65 6	7	100 180	40	14	37	-12:16	-	-	-	190 240	70		

O T I O N A

Modello				η		
	nom ma	lt	m ³		m ³	g
COLLE IO E COUNTR						
CT140	20	34	400-500	75	1000	75
CT120	20	38	450-600	70	1000	56
C100	-	-	-	-	1000	54
CT90	20	34	400-500	75	1000	48
CT60	20	38	450-600	70	1000	42
COLLE IO E BOR O ANTICO						
CT140	20	34	400-500	75	1000	80
CT120	20	38	450-600	70	1000	60
C100	-	-	-	-	1000	56
CT90	20	34	400-500	75	1000	52
CT60	20	38	450-600	70	1000	45
CT125	20	32	350-450	73	1000	75
CT880	20	32	350-450	73	1000	48

Solamente per le cucine con scarico posteriore

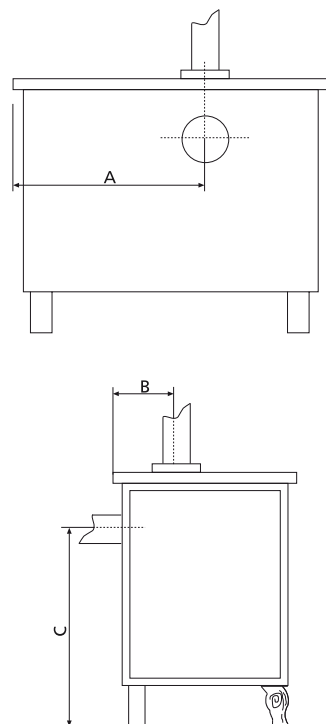
Seulement pour cuisines avec sortie fumées arrière

ur für erde mit rückwärtiger Rauchgasabzug

Only for stoves with rear discharge

POSIZIONE SCARICO FUMI

Modello	A	B	C
	mm	mm	mm
C140	740	170	750
CT140 Termo	740	170	750
C120	900	185	800
CT120 Termo	900	185	–
C100	215	180	750
C90	160	170	750
CT90 Termo	160	170	750
C60	300	185	800
CT60 Termo	300	185	–
C880	400	170	790
CT880 Termo	400	170	790
C125	850	170	790
CT125 Termo	850	170	790



NB: I pesi sono indicativi e riferiti a cucine o cappe con imballo. Le cappe per le cucine da 90 cm sono previste solo nella versione con scarico fumi posteriore.

NB: les poids sont indicatifs et s'entendent emballage compris. Les hottes pour les cuisinières C 90 sont possibles uniquement en cas de sortie fumée arrière

Hinweis: Die Gewichte sind Richtwerte und beziehen sich auf Herde bzw. Abzugshauben mit Verpackung. Die Abzugshauben für die 90 cm Herde sind nur in der Version mit rückwärtigem Rauchgasabzug erhältlich.

Note: weights are indicative and refer to cookstoves or hoods together with packing. 90 cm. cookstove hoods come only in the version with rear smoke discharge.

Tutti i dati di esercizio sono indicativi e riferiti a condizioni ottimali di installazione con combustibile di buona qualità. • Valeurs indicatives, en conditions normales d'installation, avec un combustible de bonne qualité. • Alle Betriebsdaten sind Richtwerte und beziehen sich auf optimale Installationsbedingungen mit Brennstoffen von einwandfreier Qualität. • All operating data are only indicative and refer to optimum installation conditions and good quality fuel.

Misure e dati tecnici sono indicativi, la ditta si riserva di modificarli senza alcun preavviso. • Les mesures et les données sont à titre indicatif. L'entreprise se réserve le droit de les modifier sans aucun préavis. • Maße und technische Daten sind indikativ. Der Hersteller behält sich Änderungen ohne vorherige Anzeige vor. • Technical measures and data are just an indication; the company reserves the right to change them without notice.



J. Corradi s.r.l. - via Spagna, 1/a
37069 Villafranca - VR - Italy
tel +39 045 8581680 - fax: +39 045 8589042
info@jcorradi.it - www.jcorradi.com

Agent exclusif pour la France:
Société Calvy - tel +33 08 77 80 95 69 - www.calvy.fr